

Übersetzerstammtische

Aachen

Termin: jeden 1. Donnerstag im Monat
Uhrzeit: 20:00 Uhr
Ort: Malmedyerstraße 17, 52066 Aachen

Kontakt	Alicja Bloemer	info@aixterminus.com	Tel: 0241 44 50 37 5
---------	----------------	--	----------------------

Berlin

Stammtisch der Übersetzer englischsprachiger Literatur

Termin: jeden 2. Montag im Monat
Uhrzeit: 20:00 Uhr
Ort: Ballhaus von Max & Moritz, Oranienstraße 162, 10969 Berlin
(ein polnischsprachiger Stammtisch ist auch in Planung, leider keine Kollegenkontakte angegeben, nur die Seite des Lokals)

Kontakt		www.maxundmoritzberlin.de	Tel: 030 69 51 59 11 (Max und Moritz)
---------	--	--	--

Berlin

offener, verbandsunabhängiger Stammtisch für freiberufliche Übersetzer (auch Existenzgründer)

Termin: jeden 1. Donnerstag im Monat, wechselnde Restaurants (in der Regel in Berlin-Kreuzberg)
Uhrzeit: 20.00 Uhr

Kontakt	Andreas Linke	linke.andreas@gmail.com	Tel. 030 44 04 84 26
---------	---------------	--	----------------------

Bielefeld / Paderborn

Übersetzer- und Dolmetschertreff

Verbandsunabhängiges Treffen von Übersetzern und Dolmetschern in Ostwestfalen-Lippe.

Termin: Jeden letzten Freitag in ungeraden Monaten.
Uhrzeit: 19:00 Uhr
Ort: bitte bei Ansprechpartnern erfragen

Kontakt	Martina Jaffe Sotiraq Bicolli	martanajaffe@lingacom.de albanisch@s-bicolli.de	Tel: 052 03 8 99 00 49 Tel.: 0160 8403603
---------	----------------------------------	--	--

Braunschweig

Übersetzer- und Dolmetschertreff

Das Braunschweiger Dolmetscher- und Übersetzertreffen findet in lockerer Runde, bei der neue Teilnehmer immer herzlich willkommen sind, statt.

Termin: Jeden letzten Mittwoch im Monat.
Uhrzeit: 19:00 Uhr
Ort: Café Herman's, Schleinitzstr. 18, 38106 Braunschweig

Kontakt	Alicja Szybko-Streit	Alicja.Szybko-Streit@t-online.de	Tel.: 0531 126066
---------	----------------------	--	-------------------

Übersetzerstammtische

Bremen

verbandsunabhängig

Termin: 1. Donnerstag im Monat in geraden Monaten
 1. Mittwoch im Monat in ungeraden Monaten
 Uhrzeit: jeweils 19.00 Uhr
 Ort: Leos Restaurant & Bar, Parkallee 1, 28209 Bremen,
 Infos: www.leos-bremen.de

Kontakt	Ulrich Greb Dr. Ulrike Walter-Lipow	ulrich.greb@ewe.net office@drulrikewalter.com	Tel.: 04242 5749442
		(Bitte vorher per E-Mail bei Ulrich Greb anmelden, da sich kurzfristig Terminänderungen ergeben können).	

Bonn

Übersetzer- und Dolmetscher Forum

Termin: jeden 1. Mittwoch im Monat
 Uhrzeit: 19:30 Uhr
 Ort: Restaurant Man Wah, Am Markt 5, 53111 Bonn

Kontakt	Angelika Stutterheim	astm@online.de	Tel: 0228 70 78 20 7
	Wolfgang Hullmann	Traductions_Hullmann@gmx.de	http://www.uebersetzerforum-bonn.de Tel: 00 49 (0) 241 44 64 75 7 oder Tel: 00 32 (0) 87 55 77 25 oder Tel: 00 32 (0) 49 45 43 88 4

Darmstadt

Termin: jeder ungerade Monat, 19:30 Uhr, im Wechsel mittwochs/donnerstags
 Uhrzeit: 19:30 Uhr
 Ort: Cafe am Tierbrunnen, Darmstadt, Mathildenstr. 58

Kontakt	Ilse Freiburg	spaeth-lang@t-online.de	Tel: 06154 60 89 11 5
	Evelyn Späth-Lang	Ilse.Freiburg@t-online.de	Tel: 06151 61 04 0

Dortmund

Termin: letzter Mittwoch im Monat
 Uhrzeit: 20:00 Uhr
 Ort: Taverna Epsilon, Geschwister-Scholl-Str. 2, 44135 Dortmund

Kontakt	Katrin Pougin	info@pougin.de	Tel: 0231 59 82 44
		www.duefo.de	www.pougin.de

Düsseldorf

Stammtisch für literarische Übersetzer

Termin: jeden 1. Donnerstag der ungeraden Monate
 Uhrzeit: 20:00 Uhr
 Ort: Destille, Bilker Str. 46, 40213 Düsseldorf

Kontakt	Susanne Goga- Klinkenberg	sgoga@t-online.de	Tel: 02166 61 11 33
			http://www.sgoga-klinkenberg.de

Übersetzerstammtische

Düsseldorf

Termin: jeden dritten Mittwoch im Monat
 Uhrzeit: 19. 00 Uhr
 Ort: Restaurant Mythos, Hüttenstr. 110, 40215 Düsseldorf

Kontakt	Lorraine Riach	riach-translate@t-online.de	http://www.duefd.de
---------	----------------	--	---

Essen

Neugründung eines Stammtisches für Existenzgründer am 22.11.2006

Termin: alle zwei Monate, mittwochs (genauen Turnus erfragen)
 Uhrzeit: 19. 00 Uhr
 Ort: bei Frau Perthes oder Frau Schrooten erfragen

Kontakt	Cornelia Perthes	perthes@sprachgut.de	www.sprachgut.de
	Babette Schrooten	babette@text-change.de	www.text-change.de

Frankfurt

BDÜ

Termin: jeden 1. Montag im Monat
 Uhrzeit: 20:00 Uhr
 Ort: Restaurant Exedra, Heiligkreuzkasse 29, Frankfurt/M.

Kontakt	Heidrun Theobald		Tel:069 57 95 82
---------	------------------	--	------------------

Göttingen

Termin: alle zwei Monate donnerstags (genauer erfragen)
 Uhrzeit: 20:00 Uhr
 Ort: Restaurant "Ankara", Goethe-Allee 2, 37083 Göttingen

Kontakt	Daniel Whybrew	text@whybrew.de	Tel: 0551 71 50 8
---------	----------------	--	-------------------

Göttingen

Übersetzer- und Dolmetschertreff
 Der Stammtisch Göttingen ist eine gesellige Runde, wo sich Übersetzer/Dolmetscher näher kommen und in einer lockeren Atmosphäre Kontakte knüpfen und bei Bedarf Probleme/Neuigkeiten besprechen können.

Termin: Jeden letzten Dienstag im Monat
 Uhrzeit: 20:00 Uhr
 Ort: Ort: Café INTI, Burgstr. 17 (Wilhelmsplatz), 37073 Göttingen

Kontakt	Annette Casasus	annette.casasus@phil.uni-goettingen.de	Tel.: 0551 486948
---------	-----------------	--	-------------------

Grevenbroich

BDÜ NRW

Termin: jeden 1. Freitag im Monat
 Uhrzeit: 19:00 Uhr
 Ort: in der Regel: Landhaus „Fürth“, Jülicher Str. 136, 41515 Grevenbroich-Elsen

Kontakt	Dr. Ivana von den Driesch	drieschova@czech-russian.de	Tel: 02181 52 90
	Bei Interesse vorherige Kontaktaufnahme mit der Organisatorin empfohlen.		www.czech-russian.de

Hamburg

Kollegentreffen des ADÜ Nord

Termin: alle zwei Monate in den ungeraden Monaten
 Uhrzeit: 19.30 Uhr
 Ort: wechselnd

Weitere Infos siehe:	http://www.adue-nord.de/leistungen/veranstaltungen/kollegentreffen/
	Auch Nicht-Mitglieder sind eingeladen!

Übersetzerstammtische

Hamburg *Einsteigerstammtisch des ADÜ Nord*
 Termin, Uhrzeit: bitte bei der Ansprechpartnerin erfragen
 Ort: Café Stern Chance, Schröderstiftstraße 7, 20146 Hamburg

Kontakt:	Ute Dietrich	ute.dietrich@on-line.de	Tel: 040-44 60 40
		Auch Nicht-Mitglieder sind eingeladen!	

Hamburg *verbandsunabhängig, Übersetzer und Dolmetschertreff*
 Offenes, verbandsunabhängiges Kollegentreffen für selbstständige Übersetzer/innen und Dolmetscher/innen.
 Termin: alle zwei Monate: immer am 15. eines geraden Monats
 Uhrzeit und Ort: bitte bei den Ansprechpartnerinnen erfragen

Kontakt:	Marina Hahne	info@allround-sprachendienst.com	Tel: 040 18110888
	Isabel Lama Dios	contact@a-ct.net	040 35704591

Hannover *Übersetzer- und Dolmetschertreff*
 Die Kollegen aus Hannover und Umland treffen sich in lockerer Runde
 Termin: Jeden 3. Montag im Monat
 Uhrzeit: 20:00 Uhr
 Ort: Café Konrad, Knochenhauerstr. 34, 30159 Hannover

Kontakt	Andrea Erdmann	transgonal@t-online.de deaguenther@nortran.de	Tel.: 0511 3906300
---------	----------------	--	--------------------

Heidelberg/Mannheim *BDÜ Baden-Württemberg, Regionalgruppe*
 Termin: Jeden ersten Mittwoch im Monat (außer August und Januar)
 Uhrzeit: ab 20:00 Uhr
 Ort: Restaurant Olive, Klausenpfad 36 (Neuenheimer Feld), 69121 Heidelberg

Kontakt	Claudine Didier, Barbara Morath	heidelberg@bdue.de	
---------	------------------------------------	--	--

Hildesheim *gemeinsamer Übersetzer- und Dolmetschertreff Hildesheim, BDÜ-Regionalgruppe Hildesheim und "iplus -Alumni. e.V."*
 Wir treffen uns in ungezwungener Atmosphäre zur Pflege und zum Knüpfen von Kontakten sowie zum Austausch über berufliche und andere Themen und Fragen. Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.
 Termin: jeden 2. Dienstag im Monat
 Uhrzeit: ab 19:30 Uhr
 Ort: Cafe und Restaurant „Amadeus“, Hildesheim

Kontakt	Laura-Ulrike Püschel	puesch@uni-hildesheim.de	
	Gerald Kreißl	kreissl@uni-hildesheim.de	

Kiel
 Termin: Jeden 3. Montag im Monat
 Uhrzeit: 19:00 Uhr
 Ort: Restaurant Gutenberg, Gutenbergstraße 66, 24118 Kiel

Kontakt	Peter Thompson	peter@adue-nord.de	

Siehe auch: <http://www.adue-nord.de/leistungen/veranstaltungen/uebersetzerstammtisch-in-kiel/>

Übersetzerstammtische

Köln

verbandsunabhängig

Termin: jeden 2. Dienstag im Monat
Uhrzeit: ab 20:00 Uhr
Ort: Goldmund LiteraturCafé · Restaurant, Glasstraße 2, 50823 Köln-Ehrenfeld

Kontakt	Karen Altland	info@mecacom.de	
Kontakt	Claudia De Benedetti	info@debenedetti.de	
Kontakt	Sandrine Monin	sandrinemonin@gmx.de	

Köln

Konferenzdolmetscher, verbandsübergreifend

Termin: jeden 2. Mittwoch im Quartal
Uhrzeit: 19:00 Uhr
Ort: wechselt (Info über Mailingliste und Partnerdolm)

Kontakt	Yan-Christoph Pelz	ycpelz@yahoo.de	Tel.: 0221 53 47 18 8
	Stammtisch ausschließlich für praktizierende Konferenzdolmetscher, verbandsübergreifend		

Köln

Literaturübersetzer

Termin: jeden 3. Montag im Monat
Uhrzeit: 20:00 Uhr
Ort: „Em Kölsche Boor, Eigelstein 121, 50668 Köln.

Kontakt	Sebastian Vogel	svogel@uebersetzungen-vogel.de	Tel: 02273 1744
		www.uebersetzungen-vogel.de	

Kronberg

Stammtisch Vordertaunus

Termin: mittwochs (genauen Termin erfragen)
Uhrzeit: 19:30 Uhr
Ort: Markus-Gemeinde, Friedrichstr. 50, Kronberg-Schönberg

Kontakt	Sylvia Struck	struck@bdue.de	Tel: 06171 50 89 91
---------	---------------	--	---------------------

Lübeck

verbandsunabhängig

Übersetzerstammtisch Lübeck
Offenes, verbandsunabhängiges verbandsunabhängiges Kollegentreffen für selbstständige Übersetzer/innen und Dolmetscher/innen.

Termin: jeden 2. Mittwoch in geraden Monaten, jeden 2. Dienstag in ungeraden Monaten
Uhrzeit: 19:00 Uhr
Ort: Café Sachers, Huxterdamm 14, 23552 Lübeck

Kontakt	Annekathrin Schlömp	schloemp@ankatrans.de	Tel: 0451 98901989
---------	---------------------	--	--------------------

Marburg

Regionalforum Übersetzen & Dolmetschen, BDÜ

Termin: Regionalforum trifft sich nach vereinbarten Terminen, die unter www.bdue.de veröffentlicht sind
Uhrzeit: siehe oben
Ort: siehe oben

Kontakt	Astrid Hildenbrand	hildenbrand@bdue.de	Tel: 06421 88 9150
---------	--------------------	--	--------------------

Übersetzerstammtische

Münster *Stammtisch für Übersetzer und Dolmetscher, verbandsunabhängig*
 Termin: jeden 1. Montag im Monat (an Feiertagen einen Montag später)
 Uhrzeit: 20:00 Uhr
 Ort: wechselt, bitte jeweils bei Birgit Hall erfragen

Kontakt	Birgit Hall	birgithall@web.de	Tel: 02536 8138
---------	-------------	--	-----------------

Möhnesee *(Kreis Soest / Hochsauerlandkreis), offener verbandsunabhängiger Übersetzer- und Dolmetscherstammtisch*
 Termin: jeden 3. Freitag im Monat
 Uhrzeit: 19:30 Uhr
 Ort: wechselnde Treffpunkte in und um Möhnesee

Kontakt	Marian Pyritz	info@pyritz.de	Tel: 02924 974131
---------	---------------	--	-------------------

Nürnberg *BDÜ-Regionalgruppe N/FÜ/ER/BA*
 Termin: jeden 2. Mittwoch im Monat
 Uhrzeit: 20:00 Uhr
 Ort: Restaurant "Weinwirtschaft", Friedrichsstr. 11, 90408 Nürnberg

Kontakt	Ankica Stanic Anke Wiesinger	stanic.uebersetzungen@arcor.de anke@a-z-translations.com	
---------	---------------------------------	--	--

Offenbach *BDÜ*
 Termin: jeden letzten Dienstag im Monat
 Uhrzeit: 20:00 Uhr
 Ort: Parkhotel/Restaurant "Lederstubb" (Kaminzimmer)
 Münchener Straße 12-14, 63179 Obertshausen

Kontakt	Gabriele Engel	stammtisch.offenbach@bdue.de	Tel: 069 98 55 77 65
	Bettina Justus		Tel: 06104 44 77 6

Oldenburg *Übersetzerstammtisch Oldenburg*
 Wir pflegen in einem entspannten, informellen Rahmen den beruflichen und privaten Austausch zwischen Kollegen
 Termin: jeden 2. Mittwoch im Monat
 Uhrzeit: 19:00 Uhr
 Ort: Bitte beim Ansprechpartner erfragen oder über www.dialog-translations.com

Kontakt	Hans Christian von Steuber	team@dialog-translations.com	Tel. 0441 51370
		www.dialog-translations.com	

Übersetzerstammtische

Osnabrück/Lingen Ems Offener, verbandsunabhängiger Dolmetscher- und Übersetzerstammtisch

Wir wollen Kontakte knüpfen, Informationen und Tipps austauschen und ein gut funktionierendes Netzwerk (auch mit geografisch benachbarten Stammtischen) bilden.

Termin: 27.02.2018
24.04.2018
19.06.2018
28.08.2018
23.10.2018
18.12.2018

Uhrzeit: 19.00 Uhr
Ort: Grüner Jäger (in der "Klausen"), An der Katharinenkirche 1, 49074 Osnabrück, Tel. 0541 27360

Kontakt	Gabriele François	gabi@francois-fachuebersetzungen.de	Tel: 0541 431244
		www.francois-fachuebersetzungen.de	

Paderborn Übersetzer- und Dolmetschertreff

Verbandsunabhängiges Treffen von Übersetzern und Dolmetschern in Ostwestfalen-Lippe.

Termin: Am letzten Freitag in geraden Monaten
Uhrzeit: 19:00 Uhr
Ort: Libori-Eck, Liboristr. 5, 33098 Paderborn

Kontakt	Gabriele Ginzkey	G.Ginzkey@t-online.de	Tel: 05251 63 03 8
		www.ginzkey.de	

Rhein-Main Übersetzerarbeitsgruppe für Existenzgründer

Termin: jeden 3. Mittwoch im Monat
Uhrzeit: 19:00 Uhr
Ort: Gewerkschaftshaus Frankfurt, Wilhelm-Leuschner-Straße 69-77
60329 Frankfurt

Kontakt	Doris Werder	dwerder@t-online.de	
---------	--------------	--	--

Übersetzerstammtische

Schleswig/Flensburg Übersetzer- und Dolmetschertreff
Verbandsunabhängiges Treffen von Übersetzern und Dolmetschern in Schleswig-Holstein

Termin: Alle 6 Wochen Freitag 19 Uhr, wechselweise in Flensburg und Schleswig.
Genaue Angaben bitte bei den Ansprechpartnerinnen erfragen.

Uhrzeit: 19:00 Uhr

Ort: Bitte vorab bei den Ansprechpartnerinnen anmelden, um genaue Angaben zum Treffpunkt etc. zu erhalten.

Kontakt	Susanne Rosenberg Laila Løyning-Krueger	mail@goodwords.de loeyning-krueger@t-online.de	Tel.: 04630 936463
---------	--	--	--------------------